

T41

## Carme XLI

### Prezzi esagerati

Altro attacco scurrile contro una donna, una certa Ammiana (l'amante di Mamurra), che si vende a caro prezzo, non tenendo conto delle sue fattezze poco invitanti. L'attacco però sembra diretto soprattutto contro Mamurra, il favorito di Cesare, qui definito "bancarottiere di Formia", sua città d'origine.

- 1 Ammiana<sup>1</sup>, ragazza fottutissima,  
mi ha chiesto niente meno che diecimila<sup>2</sup>,  
sì, la ragazza col naso bruttino<sup>3</sup>, l'amica  
del bancarottiere di Formia. Parenti che siete  
5 responsabili di lei<sup>4</sup>, convocate  
amici e medici: non è sana di mente  
la ragazza, e non ha l'abitudine  
di interrogare lo specchio.

1. **Ammiana**: personaggio probabilmente appartenente all'ambiente veronese (cfr. carne XLIII, T43), ma che aveva contatti anche con la cerchia romana di Catullo.

2. **diecimila**: sott. sesterzi.

3. **col naso bruttino**: così criticata anche nel carne XLIII (T43).

4. **Parenti che siete... di lei**: in caso di insania mentale la persona malata e le sue proprietà erano poste sotto tutela.